

Jikuu Mahou de Isekai to Chikyuu wo Ittarikitari

Arc 22: Subjugation of Devils by Katsu

[Novel Updates](#)

Translation Group:

[Ice Cream Cake TL](#)

[96rory](#)

[SuidishTL](#)

Epub: [Trollo WN/LN EPUB](#)

Chapter 314: Found It!

After madly searching in the northern forest on Saturday and Sunday, the [Devil race's town] wasn't found in the end.

On Monday, the next day, while searching the Devil race's town with remote-controlled tracking beacons, I went to work as per usual.

"Maruyama-kun, sorry to make you do this first thing in the morning, but you've been called by the Nancy Jewelry."

"Ah, yes."

Immediately after coming to work, I've been told about this by the director. Even though I'm an SE, don't I seem like a sales person?

When I rushed over, the vicinity of the Nancy Jewelry was crowded with press corps.

"Are you a staff of Nancy Jewelry?"

A strong-willed-looking female reporter suddenly thrust out a microphone.

What on Earth is this!?

Does the news coverage of the terrorism incident that happened last week still continuing?

"Arc Gold had transferred money to the terrorist organization in order to harass Nancy Jewelry, do you know anything about it?"

I see, that sort of [new information] has come out, huh.

Did some weekly magazines write a scoop article or something?

"I'm sorry, I don't know a thing."

I pretended to not know anything and after pushing my way through the press corps, I somehow managed to get inside the Nancy Jewelry.

"Ah, Seiji, welcome."

"Nancy, I came since you called me, but what can I help you with? No matter how many I am, I can't make the press corps disperse."

"Well, it's mama, who has business with you."

I was shown into the inner part of the room where mama-san is.

"Hello, mama-san. I've come, but is there anything you need?"

"Actually, I'm leaving Japan so I'm entrusting Nancy to you, alright?"

"Eh? It's so sudden, where are you going?"

"I'm going to [Bhutan] for a short time."

"Ah, it's about the [Nullpo Stone], huh."

"Eh? How did you know?"

"I saw it on the documents you left behind some time ago. I apologize for looking at it without permission, but it's not good to leave behind important documents, you know?"

Well, their information management is so huge, though, so they will occasionally need outsiders to help with filing documents.

"It's not like that, but you can read that?"

"That?? Ahh, [Dzongkha] was it? Yes, I can read it."

[Dzongkha] is the official language of [Bhutan] and the documents I saw a while back were written in [Dzongkha].

"Perhaps.....Seiji, you can speak Dzongkha?"

"Eh? Yes, I can speak Dzongkha, but....."

The flow of the conversation.....

I have a bad feeling about this.

"Seiji, can't you go with me as an interpreter?"

So it came, as expected!

"It's impossible since I have work."

"Don't say such a thing, come~. I'm troubled because there's no interpreter~."

"I'm not an interpreter!"

"Then, it doesn't have to be as an interpreter, does it?"

"Hn?? What do you mean by that?"

I have a bad feeling about this course of events.



"Ah, Maruyama-kun, I'm sorry it's sudden, but you need go on a business trip to Bhutan."

"Huh?"

When I returned to the company, I was told about something unthinkable by the director.

Darn it, that fucker mama-san had made preparations in secret!

"What is it all of a sudden!? I don't want to."

"Don't say such a thing, I'm asking this of you. We may be able to receive an order for an inventory control system of a gem mine in Bhutan. Even the president said that he's definitely counting on you. My success in life depends on it, too!"

"Your success in life, it doesn't have anything do with me, does it?"

"Because it said that a special bonus will be given, too!"

B-, Bonus, huh.....

If it's the company's directive, I have no choice, but to follow.

I was a bit interested in going to Bhutan before.....

Well, I can easily go there by myself with [Teleportation].

"Uhh, what about visa formalities and the like?"

"About that, you can feel relieved because it's said that it will be taken care of on Jewelry Nancy's side."

How finesse.

Thus, I'll be going on a business trip for the duration of the lantern festival.

However, what will Nancy's mom do going to Bhutan hurriedly like this?
I wonder if there's something in Bhutan?

Although I can still go to the other world from the destination of the business trip, I'd like to settle the matter regarding the Devil race before that.



With that said, because of the passport formalities and the like, I was moving around in various places.

"I'm hungry....."

I went inside a gyūdon shop and ate a gyūdon in solitude.
Sometimes, you just feel like eating a gyūdon, right~?

"Ah! Found it!"

I unconsciously stood up from my seat at the counter in the gyūdon shop and shouted while holding a gyūdon in one hand.
Thus, I garnered the attention of the onii-sans and oji-sans, who were in the gyūdon shop.

"S-, Sorry....."

I timidly sat back in my seat.

So,

what did I find, you ask?

I found that there are [Devils] reflected in one of the [Tracking Beacons] I sent out to search in the northern forest.

It's a group of about twenty [Devils] heading northwards.

Those Devils are taking approximately three humans along.
The three people are being led along with their hands tied behind their backs, a rope tied around their necks and soulless-looking eyes.

It's the Devil race!

They're still doing such a thing, huh.....

I'd like to help, but..... what the hell, it's still my working hours~.



I got out of work at the appointed time and returned home,

"Onii-chan, wait up, are you going to help the people caught by the Devil race?"

"Yeah."

Being informed, too, about it earlier via email, Aya, Elena and Hilda have completely prepared.

"Onii-san, I will also participate this time."

For the first time in a while, the [bokukko](#), loli karate practitioner, Mai-san, had also come.

"Alright! Well then, let's go suppress the Devil race!"

""Ohhh!!""

The five of us flew to the other world with [Teleportation].

Chapter 315: Hornless Female

Hey, I'm Aya~. You devils! Surrender obediently~.

Aya called out to the Devils from behind.

"What? What is it?"

"It's a [hornless] female! The [hornless] female is speaking our language!"

The Devils, who were traveling northwards, stopped and turned around, wondering what it was.

By the way, the [hornless] that the Devils are referring to is the Human race.

"I was wondering what it was, turns out to be four hornless female. For them to be speaking our language despite being [hornless], they're audacious. Let's use this opportunity to catch these fellows, too, and turn them into slaves."

""Ohh!""

When the most-important-looking guy gave the order, instead of being vigilant, the Devils approached Aya and the others nonchalantly.

"Even if you bring along such a [kid], she's very unlikely to be of any help."

Ah, if you call that person a [kid] or something like that.....

"Who's a kid!?"

Bam!

Mai-san, who had been called a [kid], struck that devil with all her might and the struck devil was blown away, slamming into a slightly far-off, large tree and fainted.

"My gawd! T-, This fellow is strong!"

The Devils took three steps backwards and took a vigilant stance.

I mean, they underestimated them too much.

There are probably some people, too, who are wondering how Aya and the others can speak the Devil language.

That's because I made a [Language Acquisition Magic Stone] from which a level

2 [Devil Language] can be acquired and had everyone to acquire it.

And then, as for me.....

Turning my body invisible, I lurk.

I'm a ninja!

"You heinous Devils! You were frightened by this pretty Aya-sama, huh! You cowards!"

"*Riled up*, hornless female, you get cocky when I let you say whatever you want, huh!!"

Oh, the Devils has fallen into the provocation.

With this chance, I.....

"You cowardly Devils! You there, if you're scared, get lost!"

"Shit, since things turn out like this, use those hornless slaves as a shield!"

"Yes!"

.....

"I-, It's not good!!"

"What happened!!?"

"The hornless slaves...are gone!"

"W-, What!!!?"

Well, I rescued them while those fellows had their guards up against only Aya.

"Aya, I rescued them so that's enough."

"Roger~."

I hid the people I've rescued in the forest and joined Aya and the others.

"Crap, a hornless male has appeared! That fellow looks strong, he's dressed in head-to-toe black."

I'm certainly the strongest among us here~, but is their standard of whether one looks strong or not whether one is black or not?

I don't understand the Devil race's commonsense.

"You guys, don't get scared! Attack that fellow with an all-out attack!"

When the leader-like guy ordered so, the devils attacked simultaneously.

30 seconds later.....

All the 20 or so Devils except for the leader were beaten by us and were knocked out.

"*Hii!* You monsters!"

The Devil leader escaped at full speed.

"*Ahh*, he escaped~."

"It's fine since I've quickly put a [Tracking Beacon] on him."

With this, we will be able to find the Devil race's town in a while...supposedly. That fellow must've gotten exhausted while running away, right?

Now, what should we do about the beaten Devils and the rescued hostages~?

At first, the rescued hostages had soulless-looking eyes and didn't talk at all, but when we took the [Slave's Collar] off with [Curse-removing medicine], they immediately became energetic and began to talk.

Since all of them seem to be from Shinju town, I escorted them to Shinju town.

While I'm at it, I should hand over the Devils to Lella.

◆◆◆◆◆◆◆◆

"Lella, sorry to bother you this late at night."

"Se-, Seiji! What's the matter? At such an hour, perhaps, to me....."

"Lella, what are you going to do to onii-chan?"

Aya shows up from behind me.

"*Eck!* Aya, so you're here, too, huh!"

Good grief, no matter how much time passes, Lella and Aya just won't get along with each other, huh.

"We caught Devils today, so we came here to hand them over to you."

"Devils...you say! They've been quiet these days!"

I explained the situation to Lella.

"I see, I will also let the other towns know, but Seiji, do you really plan to attack the Devil race's town with only you guys?"

"It's not like we're going to attack, but the possibility for us to end up doing so is high."

When I answered so, Lella had been lost in her thoughts.

And then,

"Seiji, when you attack the Devil race's town.....I'm coming, too!"

"Huh!? Lella, what are you saying? You're entrusted to be the feudal lord of Shinju town, right? What about going to the front line?"

"B-, But....."

Even though she was afraid and trembling during the war against the Goblin Prince.....

Lella has grown up, too, huh.

"Well, let's talk about it after the Devil race's town is found."

"Un."

We entrusted the Devils that we caught to Lella and returned to Japan.

Chapter 316: Devil race's town

After handing the caught Devils over to Lella and sending Aya and the others home, I went to the [Tower of Sunrise] by myself.

It's because I'd like to strengthen the [Brown Belt Sword] to prepare for the upcoming fight with the Devil race.

Of the Brown Belt Sword's Trial, the only one remaining was [Light-attributed monster subjugation 0/30], so I completed it in around 2 hours and my level also rose by 1.



The next morning, I stopped by Masamune-san's place first thing in the morning before going to work and left the [Brown Belt Sword] to him.

Since it became White Belt Sword → Brown Belt Sword, it's would be that color for sure.

I'm looking forward to its completion.



And then, on the evening of that day,

The escaping Devil leader, who still had a [Tracking Beacon] attached on him, became unsteady on his feet as he walked in the forest alone with no subordinates and food,

but after struggling, he arrived at a cave in the side of a mountain and went inside.

When he passed through that cave, the view suddenly broadened and a really huge, dome-shaped space spread out.

Somehow or other, it seems the inside of the mountain is hollowed out.

There's a huge hole leading outside at the topmost part of the dome-shaped hollow and light comes in from there.

And then, the entire hollow was a huge town.

It's the [Devil race's town]!

It was in such a place, huh.....

I sent a [Tracking Beacon] to fly around the place, checking out the situation of the town.

There are many devils residing inside the town, probably around 10, 000.

After that, the ones that caught my eye are the POW-camps-like facilities located at several places throughout the town.

When I tried to check those facilities out, they housed a large number of human slaves and were made to do forced labor.

"So they've been abducting humans and turning them to slaves to make them work, huh....."

The people, who were turned to slaves, are being lashed by a devil with a whip.

All of them had become thin and had ragged figures.

"What's to be done with this....."

After work, I called Mai-san over and teleported towards Lella's place with everyone to discuss what we're going to do from here on out.

◆◆◆◆◆◆◆◆

"Seiji, did you finally find it?"

"Yeah, I've found the Devil race's town."

I showed everyone the video of the Devil race's town.

"It's quite a big town, huh. There are many Devils, too."

"Ah! Seiji-sama, people are forced to work."

After seeing people being lashed by Devils with a whip and forced to work, Elena had a sad-like expression on her face.

"Onii-chan, are we not going to help them right now?"

Aya looked a little angry.

"Aya, I understand what you feel, but if we attack recklessly, it would be

troublesome if the people, who were turned into slaves, are held hostage. Let's come up with a plan properly."

"U-, Un."

After that, we talked about it thoroughly with Lella and decided to start the attack with the elite few on Saturday.

"I can gather soldiers if it's around 3, 000 people, but do you really not want it?"

"Yeah, the Devil race's town is far, it's better to reduce the number of people to a certain extent in order to teleport them with my [Teleportation], besides..... it's a hindrance."

"I-, Is that so....."

Well, I'll leave the selection of personnel, who will participate in the Devil raid on Saturday, to Lella.

"Onii-chan, what kind of preparation should we make?"

"Ah, that's right~, prepare by raising your levels or something?"

"I'll go, too!"

It was Mai-san, who first showed great interest on leveling up.

Certainly, since Mai-san wasn't acting together with us, there was a little gap between our levels.

I'm a little uneasy to let the girls grind levels alone, but it's fine if I rush over quickly in case something happens, right?



That week, for three days—Wed, Thu and Fri—the schedule was repeated with me sending the 4 people—Aya, Elena, Hilda, and Mai-san—to the [Tower of Sunrise] in the morning before going to work, the four of them raising their level on their own during noon and me fetching them up in the afternoon.

On Friday night, at the time when they finished grinding levels, their levels rose considerable like this:

Elena, level 50.

Aya, level 41.

Hilda, level 47.

Mai-san, level 38.

And then, Aya's [Wind Magic], Elena's [Staff Technique] and Mai-san's [Body Reinforcement Magic] rose to level 5 respectively.

Since they've become strong to this point, there's nothing to be afraid of anymore with the fight against the Devils.

We prepared for defeating the Devils tomorrow and fell sound asleep.

Chapter 317: Devil Assault Unit

Saturday.

Today is the day we're going to finally march into [Devil race's town].

I went to get the sword I left with Masamune-san first thing in the morning.

"You've come, huh. The sword is ready."

Masamune-san said so and from him, I received the sword—a beautiful, black sword.

└─<Appraisal>──

[Black Belt Sword]

| A sword which serves as the proof that the Sword Art was approved.

| Becomes strong by absorbing the user's habit.

| Ability: Raise the power of [Wind Blade].

| Increases Attack Power towards attributed monsters.

| Converts the loaded Magic Power into sharpness.

| Rarity: ★★★★★

| Trial:

| Make a contract with a Wind Spirit 0/1

| Make a contract with a Water Spirit 0/1

| Make a contract with an Earth Spirit 1/1

| Make a contract with a Fire Spirit 0/1

└──────────

Oh, a new ability is added.

Transforms Magic Power into sharpness, huh.

Wow, it's seems like it will cut well!

"Thus, the sword is completed with this, take good care of it."

Masamune-san said so.

"Eh? There's still the next trial, isn't there?"

It's to make contracts with Spirits; though it seems troublesome, I should be

able to do it.

"You can appraise the Sword of Trial!?"

"It's a trial the seems to be impossible for a normal person, but if it's me, I think I can probably clear it."

When I said so, Masamune-san's eyes shone with *shing*.

"I see! It seems you can clear it, huh! Nobody has been able to clear the trials beyond this so far. What will the next stage be, I'm looking forward to it."

When Masamune-san said so, he foolishly laughed out loud and patted me on the back with *bon bon!*
It hurts!



I went back home to fetch Aya, Elena, Hilda and Mai-san up and went to Lella's place.

By the way, I haven't explained it to Yurie-san yet, so I have her wait at home.

"Seiji, you came. Finally, it's the decisive battle with the Devil race. Let's all return home safely!"

Is Lella nervous?

"By the way, have the members, who are going together with us today, been decided?"

"Yeah, first, Lyle Gewalt-otou-sama."

Eh? That fellow is coming, too?
He's a hindrance, but.....

"Then, Rondo Warstar-dono."

Golden Armor Rondo, huh.
That fellow isn't strong, too, right?
Well, he's better than Lyle Gewalt.

"Then, Bunmi-dono from the Demon race's side."

Lella let the Demon race's side know, too, huh.

Well, since Bunmi-san is quite strong, he will be useful than the other two.

"The rest are Rachel and Misha as Rondo-dono's companions and Cassandra as Bunmi-dono's companion. Those are all this time's participants."

All members of the Magician Unit have gathered, huh.

"By the way, where are the people in question?"

"They're still on standby at their respective towns, getting ready?"

I'm going to fetch each of them up, huh.....

Well, it can't be helped.

I went to each participants and brought them all at Lella's mansion.

"Seiji-sama, thank you for your hard work."

Oh boy, just by gathering the participants, I became mentally fatigued, but thanks to Elena's worries, my willpower somehow recovered.

"Oi, Seiji. Since I'd like to have a conversation with Bunmi-dono, be the interpreter."

Lyle Gewalt smugly ordered.

"Hand over a billion Aurum as the interpretation fee!"

"Ku-, this money monger!"

Are you an idiot?

Do you even understand what the unit [billion] is?

This fellow doesn't seem to understand that I'm telling him [I don't want to].

Since it can't be helped, I gave Bunmi-san a [Temporary Language Acquisition Magic Stone+2] and had him acquire the [Dolaidos Common Language].

"Lyle Gewalt, you will be able to have a talk with him with this. Talk to Bunmi-san directly."

"O-, Ou."

Huh? Lyle Gewalt looks a little strange.

Although he's having a talk with Bunmi-san, he looks fearful for some reason.

Aha, this fellow Lyle Gewalt is scared of the Demon Bunmi-san.



Well, as it became a situation where everyone could talk to each other, we started a strategy meeting.

After showing everyone several videos being taken by the [Tracking Beacon] flying around the Devil race's town, I explained the situation.

"The problem is the [POW camps], we can't make move as long as they are being held hostage. To start with, we have to do something from there."

"Ah!"

Bunmi-san, who was looking at the videos, unintentionally raised a cry. It was a small number, but Demons being forced to work as slaves, too, were seen.

Devils like slavery this much.....

The strategy meeting progressed and finally, the content of the strategy was decided.

The 3 POW camps are areas A, B and C.

A is the biggest and the place where there are Demons being detained, too. B and C contain only humans, but these places are apart from each other.

The strategy is to first rescue the hostages at these 3 areas and to start the battle after that.

"Well then, the 3 people for area A are Bunmi-san, Cassandra-san and Hilda, Aya for area B and Mai-san for area C. You will sneak in while hiding with [Invisibility]. Everyone, understood?"

"Seiji-dono, is it alright for Aya-san and that little miss to go alone?"

Rondo raised an objection.

"Rondo, Aya and Mai-san are much stronger than you, you know?"

Well, just them should be enough to protect the hostages until I start rescuing the hostages with [Teleportation].

"Then, I volunteer to take on the [decoy role] on behalf of Aya-san."

Rondo wanted to show his good side to Aya and proposed something strange.

Chapter 318: Rescue Operation

"Hey! The people in the distance listen to my voice, the people in the vicinity come closer and watch carefully. I am the well-known [Golden Armor], the feudal lord of Nippo town, named [Rondo Warstar]! You heinous Devils! Fight a duel with me without trying to avoid it!"

Outside the cave which serves as the exit/entrance of the Devil race's town, Rondo raises hell with a loud voice using the [Megaphone] I lent him.

But, why the historical drama style?

Also, the language that Rondo is speaking is [Devil Language]. Somehow or other, the region around here seemed to have been recognized as the territory of the [Devil race], so he was able to acquire the [Devil Language] with [Temporary Language Acquisition Magic Stone +2].

Surprised at the very loud volume of the [Megaphone], the Devils come out from the cave one after another.

Alright, with this opportunity, I.....



I teleported towards Bunmi-san, who was concealing himself in the biggest slave POW camp, with [Teleportation].

"Bunmi-san, how's the situation."

"Oh, it's Seiji-dono, huh. There's no changes here at the moment. However, it's really hard to converse when you couldn't see the people talking to you."

I had the 3 people, Bunmi-san, Cassandra-san and Hilda turned their bodies invisible with [Invisibility Magic Stone] and had them watch over the POW camp.

That [Invisibility Magic Stone] was made beforehand.

By the way, I had the three people hold hands in order for them to not lose each other.

By the way of the by the way, Cassandra-san is the center.

"Seiji, how long are we going to wait?"

Muu, it's Cassandra-san, huh, it's really hard to converse when you couldn't see the one talking to you.

"Rondo is attracting the attention of the Devils right now. Please wait a little bit more."

"*Un*."

After waiting for a while, the movements of the Devils became lively, of the 10 or so people standing guard, around half of them went outside the town. They are probably going towards the place where Rondo, who is raising hell outside the town, is as reinforcements.

"Alright, it seems good now. Everyone, split up and take on the remaining guards."

""Ooh!""

There are 5 Devil guards in total; 1 of them is sitting in the guardroom while the rest are patrolling on the walls in pairs.

Cassandra-san and Hilda will take on the fellow in the guardroom. As for the 2 pairs patrolling on the walls, Bunmi-san and I decided to take on a pair each.

The first to move are Cassandra-san and Hilda.

Hilda covered the one, who seemed to be taking a break, in the guardroom with a sack from behind and then surprisingly, Cassandra-san tied a rope around him using that opportunity, neutralizing him.

Hilda uses a small [Fire Magic] in the POW camp's open space, signaling that their strategy has succeeded.

Bunmi-san and I started to move simultaneously at the signal, while I put the 2 of them asleep with [Sleep] magic, Bunmi-san mowed the other 2 without hesitation.

As expected of Bunmi-san.

After annihilating the Devil guards, the 4 of us removed the [Invisibility] magic and appeared before the captured people.

"Everyone, we came to help!"

"Seriously!? I didn't think that help will come."

When I called out to the captured people, the Humans shouted in delight.

『I'm the Demon Bunmi! My fellows who fell into the enemy's hands, I came to help you!』

『Ooh! We're saved, it's Bunmi-dono!』

The Demons, too, seeing Bunmi-san's figure, shouted in delight.
Is Bunmi-san perhaps a celebrity among the Demons?

"Well then, everyone, since I will take you to a safe place with magic, join hands in a circle, 20 people at a time."

There are probably around 500 Humans and around 60 Demons?

I start to shuttle them outside the Devil race's town with [Teleportation Magic], 20 people at a time.

This number of people, even I may get a little tired.....

◆◆◆◆◆◆◆◆

It was then when I've transferred about half of them over.....

Pi—————!!

A sound, which seems to have come from whistle of sort, resounded in the area.

Hearing the sound of that whistle, Devils gathering at the POW camp can be seen.

"Not good, we've been discovered. Bunmi-san, Cassandra-san and Hilda, please prevent them from approaching until I'm done transporting them."

"Count on me!" "Leave it to me." "I'll do my best!"

While the 3 people were holding back the Devils, I have to hurry shuttling the people out.

\Ironically, the tall walls that prevent the slaves from getting away were conversely blocking the Devils' assault.

Bunmi-san stands imposingly in the middle of the entrance with a daunting

pose while Cassandra-san and Hilda will cover him from the rear, is their battle formation.

The enemies coming front the front were cut down by Bunmi-san while the enemies, who were trying to pass through the sides, were blown away by Cassandra-san and had their bodies covered in flames by Hilda.

The Demons and some Humans that were captured made an offer to fight, but all of those who have fighting ability have [Slave Collar] attached on them, thus unable to fight.

After shuttling repeatedly for a while, I somehow managed to transport all of them into a safe place.

"Rescue, finished! Let's go to the next camp."

Looking at the crowd of Devils that have been thinned out, I called out to Bunmi-san and the others and used [Teleportation] towards the next camp.

◆◆◆◆◆◆◆◆

"Mai-san, are you alright?"

"I just tidied everything up.....or so I thought. It seems the next enemies have come, I'm off for a bit."

At the place, there were several knocked-out Devils scattered about.

"Then, Hilda and I will be going ahead first towards the place where Aya is, Bunmi-san, Cassandra-san, I'll leave this place to you guys."

"Roger!""*Un.*"

Entrusting the place to the 3 people, Hilda and I used [Teleportation] towards the place where Aya is.

◆◆◆◆◆◆◆◆

『Ah———!!』

The moment we arrived at the place where Aya is, a coarse scream of a Devil echoed out.

It was the moment that the Devil, which received Aya's vital strike, fell face down, holding his butt.

"Aya, are you alr...it looks like you are, huh."

"Ah, onii-chan and Hilda-chan, were you worried about me and came to help? It's tiring as they are slightly numerous, but I'm still alright~."

Aya, though surrounded by numerous Devils, was going around performing Vital Attack at the Devils with *stab, stab* while avoiding their attacks with fast movements.

Whenever a Devil's vital was stabbed, "hooray!", cheers erupted from the people, who were captured at the POW camp, watching at a distant location.

Aya, while responding to such cheers with a smile, repeatedly 'danced wildly unmatched'.

"Hilda, since I will get these people out of here, I leave assisting Aya to you."
"Yes, understood."

When Hilda went up to help Aya, a huge flame tornado formed at the location where Aya was 'dancing wildly unmatched' and a magnificent applause erupted from the spectating people.

"Alright, everyone, I'm going to get you guys out of here with magic~!"

I persuade the people, who were being impossible asking to spectate some more, and shuttle the 100 or so people there to a safe place.

"*Haah*, I'm done rescuing everyone~."

"*Sigh*, the audience has disappeared."

Aya lost her motivation as soon as the audience has disappeared, leaving the Devils alone, she ran away towards me with Hilda.

"Onii-chan, quickly, let's escape. It's a bit exhausting."
"Since there's one more POW camp remaining, hold on for a bit more."
"Yes."

I, along with Aya and Hilda, went towards the last POW camp, which were being defended by Bunmi-san and the others with [Teleportation].

Chapter 319: Gold, Silver, Princess, Captain

In the devils' town, I, Aya, and Hilda teleport to the final POW camp that Bunmi-san and the others are guarding.

In the vicinity of the entrance of the last POW camp, the devils were flooding in like a wave.

Standing against the large group of the devils are Bunmi-san and Mai-san.

With the versatile attacks from the two people, the devils are flying everywhere. The devils that are lucky to escape the attacks from those two are blown away by Cassandra-san with wind magic.

However, due to the continuous fighting, the 3 look tired and gasping for air.

"Bunmi-san, Cassandra-san, Mai-san, I'm late. Is everyone alright?"

Since we got here, we can regroup.

"I'm alright.....However, I don't have that much mana left"

Truly an answer from Bunmi-san who fought continuously.

"I understand. Hilda、give everyone the'candy'!"

"Okay!"

Hilda quickly goes around and distribute the candy.

"I'm saved""Thanks""Thank you~"

Thanks to Hilda's candy, everyone's MP started to recover. Now, with everyone together, the battle begins once again.

"Okay, now then, I'll go help the prisoners. Everyone, please hang on a bit!"

""OH!!""

After leaving the battle at the entrance to the others, I rescue the remaining 100 people and escape. Finally, finished rescuing all the prisoners.

"I'm done rescuing!"

I rush to where everyone is fighting.

Now we just need to escape..... or not.

If we stop now, our effort will be wasted.

"Leave it to me"

Like giving out the last souvenir, Bunmi-san puts a lot of mana into the sword and swings it down.

When the sword swings down, the wind starts to rage and a tornado, which starts to trample the devils, is made.

Then with Cassandra-san's wind magic, the two made a combo skill.

"OH, so cool! I'm gonna do it too!"

"Okay"

Aya and Hilda use a combo magic 'Flame tornado'.

"Then, I will too"

Mai-san added a super large 'Flaming Straight Fist'

With all the attacks exploding, the devils got push back in an instant.

"Ok! We'er gonna escape now!"

"Oh""Okay""

While the devils are confused, we teleport and escape from the 'Devils' town'

~~~~~

After escaping the devils' town, we quickly go to the main base where Lella and Rondo are protecting.

"Lella, Rondo, how's it going ? "

""Ah, Seiji""

I got the reply from the golden armor Rondo and the silver armor Lella.

Somehow, the brightness is making my eyes go blind. ( 96: my best guess. なん  
か、きんきら☆きんで目がチカチカするな。)

"The devils aren't attacking that much. Right now there is no problem"

Rondo responds.

Rachel-san made a large moat with earth magic. The devils that cross the moat are knock back down with water magic from Misha and Elena.

Sometimes arrows and magic fly over, but the silver shield of Lella is preventing most of it.

When it comes to defense, leave it to Lella.

Well, thanks to the main devil force is mostly concentrated in the camp, I probably didn't need to come here.

However, since all the hostages are rescued, the main force will probably come to us.

"I have helped everyone, now we just need to do a finishing blow"

"Seiji, what are you going to do for the finishing blow?"

"First of all, let's block the entrance. Rachel-san, please lend me a hand"

"Oh"

I take Rachel's hand and start to teleport.

"Rachel-san, let's go"

"Okay"

I and Rachel-san use 【Earth magic】and the cliff starts to collapse. Now the cave, which is the entrance of the 'devils' town', is complete blocked.

Devils that are trying to escape the town and devils that are trying to retreat into the town, both got caught in the avalanche. Many of them got buried alive under the rubble.

The devils, that got cut off, shows some resistance at the start. However, seeing that they have nowhere to run, they all gave up after a while.

-----

After tying up the devils that surrendered and going to the place where the saved people are.....

Around 760 people greeted with a applause.

"Thank you very much. How should I repay your kindness?"

Those were the word of gratitude from one of the rescued people.

"Everyone, listen up!!"

Lella's dad stood in a slightly high place and started talking loudly using the 【speaker】that I should have lent to Rondo.

Where were you, until now?

"My name is Lyle Gewalt, the'Leader of the aristocratic knights'! Everyone, I have taken the responsibility to return you to your countries. Rest assured!"

Oi, you didn't do anything!

What are you talking about to everyone without permission?

Such a dirty trick, as expected of Lyle Gewalt.

""OHHHH、Leader of the aristocratic knights-sama ! ! ""

Everyone starts to look towards 'that guy'

I was the one who teleport everyone to safety though .....

"Seiji-sama, are you fine?"

Elena noticed me and came running.

"Thank you Elena. I just fell into the dark side for a bit. However, looking at Elena's face, I feel better. Thank you."

"??I do not quite understand it, but are you injured?"

"Ah, it's okay, no problem. In the people that we rescued, there might be injured people. Let's meet them."

"Yes!"

Ah, really, I'm being healed by Elena~.

While I was thinking of such things, that trash started to talk on the 【speaker】again.

"Those who are injured come forward! Elena-hime-sama here will personally apply 【recovery magic】to you!"

That bastard Lyle Gewalt, again without permission!

""OHHHHH ! ! Elena-hime-sama ! ! ! ! ""

Those who know that the princess will come to help directly, become more enthusiastically than when Lyle Gewalt was talking. Praises for Elena came flying down.

Truly, Elena seems familiar with the situation. She went around the injured people and use recovery magic. People worshiped her wildly with huge momentum.

Well, rather than saying that they were saved by a group of adventurers. A princess that is backed by a country will make everyone feel secure.

It.. it's not that I regret or anything!

"E..everyone, if you got some problem, I'm willing to listen to it....."

Lyle Gewalt was saying something again.

However, everyone was absorbed in meeting with Elena, no one was listening to Lyle Gewalt anymore.

People forgot about Lyle Gewalt. This place is Elena's exclusive stage.

"E..everyone..."

Lyle Gewalt's voice did not reach anyone anymore.

It is kind of sad so I go to talk with him for a bit.

"Yo, Lyle Gewalt, nice job on the speech"

"S...Seiji....."

Because finally someone talked to him, it made him smile for a moment. However, when he noticed it was me, his face went back to a frown face.

"As expected, a guy who does nothing seems to be energetic"

Anyways, I told him about my dissatisfaction.

"W...what!? I'm the 'Captain' of this 'rescue troops'though? You know, the 'Captain' is a position where you carefully stand in one place."

"Wait? When did you become 'Captain'?"

"Right from the start!"

Well, he's that type of person.

"Well then, how about us?'The Hired Adventurers'?"

"That's it!"

An instant answer huh. Please at least consider about it.

"Is that so~"

I intentionally complain about it.

"Do you have any problem with that!"

"No, but.....'The Hired Adventurers'huh....."

"So?"

"I want to get rewarded according to our work~"

"W...what did you say!?"

Lyle Gewalt's quickly turns pale.

"What are you saying! For this job, you didn't say anything about that!"

"No, what I mean is. Somehow, Lyle Gewalt, you are the 'Captain' right? ~ and I am supposed to be 'The Hired Adventurers'right?~ Then for starters, pay us'1 million gold'"

"Ugh!"

Lyle Gewalt looks like he is going to faint.

Well, the fight against the devil is not finished yet though.

## Chapter 320: 11 vs. 5000

BOOOM!!

After feeding and treating the captured people, a loud explosion could be heard from the back.

"They're already here?!"

As I listen to the explosive sound that came closer,  
the boulders that blocked the entrance to the devils' town got blown away and the devils start flooding out.

Probably every devil that can fight come out. Seems like a total of 5 thousand of them.

Up against them we have.....

Lyle Gewalt already escaped and hid behind the captured people.

Only 11 people.

With this amount of people against 5000 devils is kind of unreasonable.

"Alright, everyone, this is the last battle!

Put in your best effort!!"

""OHH!!""

We decide our battle formation in advance.

For Vanguard, there are 4 people.

From the right, Mai-san, Bunmi-san, Lella and Rondo.

For rear guard, Rachel-san, Misha-san, Cassandra-san, Hilda and Elena these 5 people.

Aya will be the shortstop and adapt to the situation.

The two force collided from the front.

The devil's first attack is blocked by Lella's silver shield.

Then along with Bunmi-san and Mai-san, the devil's defence formation

crumbled instantly.

Even though Rondo is responsible for the defence of the rear, it seems like he is fighting.

What should I do.....

I grasp the overall situation.

As I thought, there is a leader like person. While using 【invisibility】 and 【teleport】, I go around doing what people commonly know as 'Assassination'.

'What are you guys doing!

Isn't there just 10 【Hornless】?!!

Why are we getting pushed back!!!

Hurry up and fin...

...Gua!'

'Waa! C...Captain!!'

Just like that, beating up those that look high and mighty,  
the devils are unable to move in unison and are in a state of confusion.

And then, Hilda throws a small weak looking fire-ball.....

I see it slowly flying towards the middle of the devils.

(Woah, that was dangerous, I'll retreat for now)

Using 【teleport】, I quickly leave the place.

BOOOOM ! ! !

Right after that, in the middle of the devils, a dirty firework is made.  
That's right, it's Hilda's super big explosion magic 'Hilda-zun'!

Originally it should have flown faster,  
so I am curious about why it flew so slow.

But, due to that.....

the devils fell to the depths of fear conversely.

As usual, another flying 'Hilda-zun' came.

The devils, after seeing the 'slowly flying fire-ball',  
panick and run away.

As a result, which was out of my expectation, even a flying 'stone' cause them to go into a panic.

Due to the chain reaction of the panic, it spreads to the whole devil.

Hilda.....,  
such a scary child.....

When the central units of the devils are falling into a devastating state, I saw about 20 troops at the edge of the devil tribe leaving the group and entering the forest.

Probably, they are going to go around and attack our unit from the back.

While I was thinking about chasing them into the forest, Aya went into the forest before me.

'Ahhhhh!!'

Screams that sound like the end of the world, can be heard resonating throughout the forest.

That scary screams repeated a total of 10 times.  
The remaining 10 devils escape from the forest.  
The devils that escape are hiding their head and bottom somehow.....

Did something happen?~

Let's stop thinking about it.

-----

Finally, the devils are reduced to less than a half,  
roughly 2000 remains.

On our side, Rondo's small injuries are cured by Elena.  
Other than that, he is practically uninjured.

The army of 2000 people..... is pushed back by only 10 people.  
That is the situation right now.

Right, the devils are trying to escape.

The devils are running for their life toward the town because of only 10 people chasing them.



Somehow the devils that escape toward the town reduce even more. There are only 1000 remaining.

"It's a complete victory for our army."

"Ah, Onichan, you're here?"

"Not 'you're here?'"

I was assassinating the enemy leader!"

"plain~"

Ugh,

truly it is kind of plain~

"Seiji-sama, what should we do after this?"

"Um, after beating them up that much, I don't think they will resist anymore. Let's finish this up by blocking the entrance again."

""Yes!""

Once again, I and Rachel-san, making the avalanche more thoroughly, completely block off the entrance.

"Fuu,

finally over.

I'm really tired~"

-----

After the battle between the devil is finished, we go back to the place where the saved people are and.....

are greeted again with a huge applause.

After completing the work, the satisfied faces are shown on the 11 people. And they are welcome by a big audience.

Finally, the feeling of completeness.

"Everyone, you did great."

Lyle Gewalt, who did nothing, came butting in.

Then, Lyle Gewalt shake everyone's hand one by one.

Rondo, Lella, Elena, and Bunmi-san

Then, the 3 people from the magic corp,

Hilda, Aya, and Mai-san,

Finally, when it came to my turn to shake hand,  
Lyle Gewalt that guy, tries to make smiling face.

Well, this is also within the job, so I shake hands.

"Alright, let's return!"

Declares Lyle Gewalt, with high tension.....

By the way, returning everyone to their town.....  
By any chance, is it going to be my job?

Somehow, I got a very bad feeling.....

## Chapter 321: Bad Premonition

I had an extremely unpleasant feeling.....

The devil-kin will not have the will to fight anymore if I completely finish it.

That's for certain, but.....

Why can I not rid myself of this unpleasant feeling I have.

There's no use in thinking about it, it won't help at all.

For the time being I should prioritise helping the people rescued from the devil-kin.

*Dosun*

There was a slight pulsing, the ground shook, and at the same time a "heavy bass" sound rang.

"Seiji, is this an "earthquake"?"

Elena was worried.

However, this is not an earthquake.

I know this simply because I am Japanese, therefore I'm quite accustomed to earthquakes.

Immediately after that, there is a rattling sound and something collapses immediately following the sound!

"Seiji-sama!

That is!!!"

I look in the direction which Elena is pointing in.

The mountain where the devil-kin were located had crumbled, a mass of rocks, earth and sand flowed down; raising dust.

"What is that!"

is it new round of attacks from the devil-kin?

No, this is different,

Even if we cause a landslide in such a place, it never arrives here.

I checked the image from the 【Tracking Beacon】 that I placed in the town of the devil tribe, but

The cloud of dust is terrible, so I cannot confirm the circumstance in the town.

Gaoooooo!!!

From midst of the sand dust, some kind of heavy sounding cry resounds.  
It sounds like a voice of which you would often hear in monster movies... ....  
It was a considerably low sound nevertheless.

"Se, Seiji-Sama  
Th, That voice is..."

Elena is considerably scared.

Yosh, in order to calm your mind, I will pat your head.

And, I noticed,  
For some reason, it is not only Elena,  
Everyone who were in that place were shaking, violently,  
Some were unable to stand at all.

What is that?

【Appraisal】“fear” is the abnormal state I have fallen into.  
Perhaps, was the “deep bass” sound before, was some sort of “skill”?

Finally, the dust is settling.

And.....  
From midst of that sand dust .....

An enormous “Dragon” appeared.

"Se、Seiji-sama!!"

Elena who sees it continues to be scared, and clings to me.

There is no excessiveness,  
Dragon is medium in size, it's probably about and 15m?  
In terms of size, it is larger than a Goblin King.

The sound of a while ago was probably this dragon's cry.  
And in the cry, there is probably the ability to give 'fear' to everyone?

At that point in time, the dragon was quite far away.

However, at the next moment,  
The Dragon is here, glaring at them,  
I inhaled.

A, this is dangerous.

【Expected Attack Range】 shows that everyone will be involved.

I, promptly, in order to protect everybody created a large dome-shaped  
【Barrier】

"Kyaaa—、Seiji-samaaa—!!"

Along with the screams of Elena, we were enveloped in flames.

It was the kind of scenery which you would see under water in a river.  
Well, what is flowing right above us is not “water” but a red “flame”.

If I was late to set up the barrier by even a second,  
everyone would probably have been caught in the flames.....

That dragon,  
I will never forgive you!

When the flame ceased,  
Half fainting,  
The remainder is unable to stand up and is stunned.

Elena, Aya, Hilda and Mai are barely able to move.  
Still, everybody was preparing to flee.

"Ni, Niihyan....." *Muffled Nii-chan*

Aya was also scared and clung to me.  
I am too easily scared, and a tongue movement does not turn around. [need help here]

Well,  
I guess I’m going to hit him.

"Aya, Elena, listen,  
With Hilda and Mai, ask everyone to evacuate"

"As for nii-chan,  
Wh, Wh, What, What will you do? "

"Of course I will go to defeat the dragon"

"It's impossible!  
onii-chan would die!!"

Is it due to the condition of "fear", I wonder?  
Aya continues to be scared.

"I will not die.  
Leave this to me, Aya go on ahead. "

"I hate it, do not go onii-chan!"

Huh?  
I tried to calm her down,  
Aya is also scared.  
What's going on here?

Oh, is it good?

"Elena, ask Aya"  
"no, nii-chan!"

While I can hear the heart-rending cry of Aya to the back,  
I confront the the dragon.

I started running towards the dragon.

-----

I tried to appraise the dragon,  
After all, the previous cry was a [skill].

【Dragon's Roar】  
'Fear' is given to the person whose level is lower.

Aya and Elena were stunned by this.

In other words, I who do not fall into "fear,"  
It means, my level is above this guy.

However, this Dragon,

Where did it come from?

A devil group would not keep it; and .....

When this fight is over, I will rewind the image of the tracking beacon that was in the town of the devil-kin and check it?

I am in front of the dragon 's eyes that is about 15 m long,  
It was hard to stand alone.

"You lizard bastard,  
You're guilty of the crime of making Aya and Elena scared.  
You should realize it"

## Chapter 322: Earth and Lightning

"Oi, Lizard Bastard

You're guilty of the crime of making Aya and Elena scared.

You should realize it"

I obstruct the dragon, whose eyes are wide open,  
I had meant to provoke it... but.....

He ignored me and headed towards everyone,  
With 4 legs, heavily, it began to walk.

"Hey! Lizard bastard!!  
I'm over here!!!"

However, the dragon does not notice me at all.

Can it not hear me because it's too large?

And he quietly,  
breathes in.....

Dangerous, it intends to spit a flame again.  
Barrier!

No, if I set up a barrier in such a short distance,  
the barrier will most likely be broken by it's attack.

*Pikon!*

I thought of a certain possibility,  
Before the eye of the dragon which is probably to spit the flame,  
I used【Teleportation】

"Take this ! "

Aiming to the mouth of the dragon which now is probably about to spit the  
fire,



I shot at it with【Water Magic】, hosing it down with 'Water Discharge'.

'Geffun! Geffun! '

The dragon starts violently coughing.

*Dokan!*

Then, an explosion appeared in the back of the mouth,  
White smoke is rising from the mouth of the dragon.

Apparently, it seems that something reacted with the water in the back,  
causing a explosion of steam.

"How about that, lizard bastard!  
With this (it) you can't breathe fire anymore!"

I felt triumphant, when  
the Dragon glared towards me, while smoke rose from its mouth.

At last, it recognizes me.

Then, the dragon attacks!  
The dragon quickly moved its neck, attempting to attack me using a bite.  
I dodge it by jumping,  
I had jumped onto the tip of its snout.

I quickly took out the【Black Sword】, and slashed its snout.

'Gugyaaaaa!'

The dragon releases an extremely low cry,  
I was shook off by the waving about of the neck.

I was shaken off and almost hit a tree,  
I again jumped, using the recoil from the tree, to the tip of the dragons snout.

However!

"Ah, this is dangerous"

The Dragon had quickly reacted to my jump,  
It tries using a bite attack against me, who is in the air.

I cannot react very well, due to my being in the air.

The dragons attack hits me.

"【Teleport】!"

Using【Teleport】, I had managed to escape from the fangs protruding from the dragons mouth.

Umu, As one would expect of a dragon,  
It's reasonably strong.

Here, I will not spare the dragon, Should I kill it at once?

"【Summon Lightning Spirit】 !

【Summon Earth Spirit】 ! "

I call the two spirits, allowing them finish it off.

"Bam! That should keep you in check!!"

"Oh, finally, calling after a long time... Are you a dragon!"(T/N: This bit, I think it's one of the spirits, suddenly being surprised at the presence of a dragon)

So noisy.....

"I'm sorry you two,  
I'm asking for a flashy attack"

"Yosshaー、I'll go then ! "

First, 'The Child'Earth Spirit attacks first.

"No More! A Rock!!"

When the Earth Spirit cried out, a huge rock appeared from the sky.

"Wow! Not bad?"(T/N: Should I remove this, it doesn't seem important at all)

The rock assaults the dragon at the same speed as a meteorite.

*Dokan!*

With a large bang, (a) the 'Huge Rock'hits the dragon stomach,  
The dragon has been bent in the shape of <.

No, the bone seems to be broken.....

"Next, I will do it ~"

Mercilessly, this time the Lightning Spirits comes forth.

"Come. Lightning~!"

In response to the words of the Lightning Spirit.  
From the sky 8 streaks of lightning appear.

The 8 streaks of lightning surround the dragon, resembling a cage,  
And the cage gradually narrowed the gap,  
It became a big pillar just above the dragon and struck.

'gugagagaga!!'

The dragon was assaulted by lightning,  
it began convulsing.

The lightning strikes ceased to be, and there lay the dragon, convulsing.  
A well-burnt dragon, it looks somewhat appetizing.....

"Oi, Dragon  
Do you surrender ? "

I attempted to speak to the dying dragon.

However, the dragon still attempts to bite me.

Hmm, Do you not understand my words.....?

I attempted to use 【Language Acquisition】, but  
I was not able to master 'Dragon Language',  
It seems it really does not have any words.

With the dragon I knocked down using spirits,  
I was expecting it to take the form of a little girl,  
The little girl, I was expecting a 'no ja~' from at the end of her sentences, but...  
(T/N: This was changed, due to a reader comment, check the raws for the original, though it doesn't translate well.)  
Apparently, such a thing is unlikely to happen.

I find a scale which is a different colour from the rest of the charred scales  
I stab the black sword there.

This seems to be the weakness of the dragon,  
With big sound falling down it collapses,  
It had stopped moving.

"fuu—"

I finish, and take a break,  
In that area,  
the 'Lightning Spirit' and 'Earth Spirit' seemed pleased.

Was this too gaudy?  
Maa, to a certain extent~.

Perhaps, this Dragon,  
was probably trump card of the devil-kin.  
Anyway, it was used and partially destroyed a part of their town.

If I finish their trump card in front of them.....  
I can probably degrade their morale.

With this, people will no longer be kidnapped and enslaved.  
Maa, this doesn't really matter to me.

I put the defeated dragon in my inventory,  
I went towards the two chatting spirits, and then regrouped with everyone else.

Certainly! There are 2 spirits!  
Till when are you going to follow me!

## Chapter 323: Yuusha Banzai

I who knocked down a dragon,  
went towards the two chatting spirits, and then regrouped with everyone else.

""Yuusha Banzai!!""  
"Eh?"

What is this?

"Seiji-sama!!"

Elena rushes towards me and kisses me on my right cheek.  
Ee!?  
What does this mean?

"Princess Elena kissed the hero!"  
""O—!!!!""

Like, everyone,  
got excited.

Was this an aftereffect of the 【Fear】 state which was inflicted with by the 【Dragon's Roar】?  
Did the dragon seem like an extremely strong foe to them, could this have been caused by 【Fear】?

"Nii-chan, were you injured?"

Aya is worried about me.....  
Is she faking it?

"Nii-chan, what's with the funny faces?"  
"I was born with it!"  
Such a magnificent reception, what's with this?"

Aya pointed toward Lyle Gewalt and said a strange thing.

"That uncle, advertised nii-chan as a [Yuusha]"  
"What!?"

So he's the cause of the uproar!  
I'll need to teach him lesson later.....

"By the way, nii-chan, This makes me feel uncomfortable, [There], you know?"

"Aa, Lightning Spirit and Earth Spirit"

"I'm jealous~ I want a spirit too!"

Are you a child or something!

"Do you see a 【Wind Magic】 of Level 5, Spirits, sign a contract with me?"  
"Yeah!?" (T/N: Confused Spirits, or Seiji??)

Because I did the trial with the Spirit by the trial of the sword,  
that time, Does everybody challenge it?

"Yes, there are things that Oracle-chan can help with after this, It probably will be good to also call that person." (T/N: aitsu, means 'That guy', didn't sound right to me. So I made it a bit more gender-neutral)

I call Oracle-chan.

"Aa! Yuusha-sama!! Called the spirit!!!"  
""Wow!!!!""

A-re?  
What is this commotion?

perhaps...,  
Can Oracle-chan be seen by ordinary people too?

As always, Oracle-chan was overflowing with happiness,  
She seems dignified today,  
It's almost like she's acting, because of the crowd.

The nerve on her.

I can't control them at all.....

———

After some time had passed,  
the uproar had settled down since then,

I decided to send those of whom we had saved, back to their respective cities.

"Seiji-sama, is this number of people not hard to do by yourself?"

Elena is worried.

"Naïve child, it's fine. Truthfully, there is a trick to it."

"The trick is?"

The secret is the 【Magic Stone of Teleportation】,  
I make a stone for each city, I allow everyone to help me.

I, along with Oracle-chan, use 【Teleportation】 to go to each city once,  
at the same time, I will instantly make a 【Magic Stone of Teleportation】 to that city.

After which, it is time to return home, of which I have also made a magic stone for,

I give the people with a lot of MP, 2 mana stones, this is to help us with transportation of the people.

That was the plan, but.....

At the moment, the 【Magic Stone of Teleportation】,  
Requires 1000MP per use.

Not many people have over 1000MP besides our group,  
Just 3 people from the magician corps, and 5 from bunmi.

Even so, a majority got picked up in the end,  
I had everybody help with about half of them,  
while licking the candy Hilda had created,  
I managed to deliver everyone to each city, somehow.

-----

"fuu-, I'm tired~"

When the transporting is completed I looked around,  
I noticed that everybody was tired from using a large amount of MP.

It was just Rondo and Lyle Gewalt, whom didn't have enough MP to help with the transporting of the others.

Rondo turns round and pats the back of each of the magicians corps members, but,

Lyle Gewalt had an unpleasant look, a smirk of sorts, and approached me.

"By the way, Seiji-dono"  
"stupid, lord!?"

Even though I'm used to abandoning him!?  
what, he's giving me the creeps.

"What is it?"  
"That is a convenient magic stone, but~ Can you hand it over?"

"I refuse. or, perhaps I should say, you're being impudent."

"What did you say, I do not mean [Give it to me] for personal use. Yes, this is for the Kingdom of Delaidos. For that, shouldn't you cede?"

What is this [shouldn't you cede?!]

However, I'm not a demon.  
If it is [for the Kingdom of Delaidos], it should be fine.

Rondo, Lela, and Bunmi-san, assemble for a while

"What is it?" "You, What is it?" "What is it?"

The 3 people gather.

"This is a 【Magic Stone of Teleportation】, but because I no longer have any use it, please distribute it between you 3"

"Oh, good! ?"  
"Se, Seiji!"  
"I am grateful"

The devil stone has 2 or 3 three points in each town,  
It should be enough for 3 people.

"B, By the way, Where is mine?"

Lyle Gewalt asked with a sour face.

"Oh? In the first place, will it not be unusable by you? You can ask the person



who can use it. Is it not for the Delaidos Kingdom?"

"Th, That is....."

Lyle Gewalt had a face like melted money

-----

"Well then, we are leaving.

Please come and visit again some time. "

Rondo, accompanied by Mischa and Rachel, came to greet us.

I exchanged a firm handshake with Rondo.

"A, if you come to play..... By all means, bring Aya....."

"Saa, Rondo-sama, we will return home!"

Rondo was pulled by Misha, and I decided to go to the city of Nippo using the **【Magic Stone of Teleportation】**. (T/N: I decided to change the sentence a little bit, because it originally didn't fit with use of the comma used on the previous line. I was unsure whether to put Japan or Nippo, because, iirc there is a city called Nippo, correct me if I'm wrong)

"Well, will we also go home?"

Both, Bunmi-san and Cassandra-san shook hands with me, and returned home.

"You should go to.

Hurry up"

Lyle Gewalt declares.

"n?

If you want to go home, why do not you go back?"

"Are you telling me to return home on foot?!"

Are you telling me to return you using **【Teleportation】**.

"Moderate exercise is good for health, you know? "

"Gunununu"

Lyle Gewalt glares at me,

"Otou-sama, I will send you"

Lela chimes in.

"Oo, my daughter is so kind. On the contrary, you're like a demon. "

Lyle Gewalt scowls at me.

Is that so? Is that so?, If you say so,  
I have to answer your expectations.

"Oi, Lyle Gewalt! The price for hiring this mercenary is 1 million gold. Pay properly"

"I, I know that"

"Don't shirk payment..... Boasting your daughter Lela, If you don't do it, I will make her a [Slave]"

"Wh, Wh, What was that!"

"I have to be Seiji's slave!!?"

Lyle Gewalt's face is red with anger.

Lela, is also for some reason, red in the face.

It's just a joke,  
And yet they are so mad.....

## Chapter 324: Altar of Darkness

Everyone had returned home.

It was only us lot who remained.

"Nii-chan, we should also return"

"Oi, Aya, haven't you forgotten something?"

"A-re? Was there anything?"

This fellow is useless, she's completely forgotten.

"You came here to get something out of the altar of darkness, to remove the curse on Yuri!"

"Ah, there was that. I forgot. Tehepero"

Maa, no wonder, there were a lot of things to do.

"Say, Oracle-chan,

What should I look for in the Devil-kin's town?"

I asked Oracle-chan, who was playing with the other spirits.

"etto ne~

In the town of the Devil-kin, there should be an 【Altar of Darkeness】, so please look for it."

"[Altar of Darkness]Right. Roger that"

Since it's dangerous to enter the devil-kin town as it currently is, I decided to check the state of the town by looking at the projected video from the 【Tracking Beacon】, for the time being.

"There is nobody within the devil-kin's town"

As Aya said, not a single one of the devil-kin remained. Perhaps, at the time the dragon appeared, they all fled from where they were.

"Aa, Seiji-sama, here!

There is footprints from the dragon!"

Elena found the footprints left by the dragon.

Seeing as the dragons footprints begin in the devil-kin town, it seems that the dragon appeared from inside the town after all.

I decided to follow the footprints from the dragon.

When I began to follow a footprint from the dragon, I arrived at an altar made of some sort of black stone.

"Aa, this is the [Altar of Darkness]!"

Oracle-chan leans forward.

maji ka?!

I thought to follow the footprints and came across the [Altar of Darkness].

However, it's strange.

The footprints of the dragons seem to start from the altar.

I try to further confirm it.

I view the video from the 【Tracking Beacon】 which I left within the devil-kin town near the altar, I rewound it to around the time that the dragon appeared and confirmed its sudden appearance from the altar.

"Aa! it's [Val Neil]-san!"

Elena cried.

"[Val Neil], who's that?"

"Did you forget? It was the person who summoned Seiji-sama"

Aah, that fellow!

It is true that he is devil-kin, but his face is definitely that of that guy.

I see, you disguised yourself as a human using a 【Magic Stone of Humanization】, and used it to get into the king's inner circle.

(※ "001. I Received Skills In Another World" reference)

And now, Val Neil had summoned a dragon using summoning magic.

"Did he summon the dragon!"

It was a pretty awful fellow"

"Seiji, it's different"

Oracle-chan denies it.

"What is it?"

"This guy, he used the power of the [Altar of Darkness], to successfully cast large scale magic "

"Magical Power of the Altar of Darkness?"

"So, the devil-kin, using this altar, steal the magic power of the Darkness Spirit"

"The Magical Power of the Darkness Spirit is [Stolen]?"

Oh yeah, that explains why they were able to call the dragon.

"Is it okay to destroy the dark altar, would that remove Yurie's curse?"

"No, that's no good"

"Then what should I do?"

"It is necessary to take Yurie Megumi to that altar"

-----

Anyway there doesn't seem to be any devil-kin, for now,  
I had decided to enter the town with everyone.

"nii-chan, it is considerably devastated"

It seems to be in large part thanks to the dragon.  
And, after all, there were no devil-kin.

"Is this the[Altar of Darkness]?..... Well, there doesn't seem to be an ominous aura coming from it"

We arrived at the altar of darkness.

"Come on Seiji, bring Yurie Megumi"

"O, oh. Then Mai-san, please come"

"Understood"

I took along Mai and went to pick up Yurie.

~~~~~

Pinpon

"Yurie-kun, are you there?"

"Yes"

Yurie came out immediately.

"First, manager comes, and then Aya-san's onii-san came as well. Saa, please come in"

Her poisonous character is coming out completely, It has become a beautiful Yurie-san.

"Yurie-kun, I did not come to play, I want you to come with me to a certain place"

"Ara? What is this place? Where is it?"

"Eto, please explain onii-san"

Don't look at me!

"Anyway, please take my hand"

"A, Yes"

Because it's troublesome,
I just took the hand of Yurie-san and used 【Teleportation】.

~~~~~

"Funyaa!? A, Are? Wh, Where is this??"

Yurie-san is confused at suddenly being brought to the town of the devil-kin.

"Yoshi, you brought her along. Well then, put that child on top of the altar"

"E!? Fairy-san?? I am dreaming, after all"

It seems that Yurie-san, who saw the appearance of Oracle-chan, thought that it was a dream.

I take Yurie-san to the top of the altar with Mai-san.

"Aa, this is the place I saw before in my dream!"

Does Yurie-san remember this place?

Were you by any chance brought here when you previously went missing?

"Well then, leave Yurie alone, everyone leave"

Following the instructions of Oracle, everyone got off the altar.

"What's going to happen?"

Yurie-san, who is left by herself, is worried.

Then!

From the objects that were enshrined at all 4 corners of the altar, a black miasma gushed out, drifting towards Yurie-san.

"Wh, What's this....."

Yurie-san is confused.

The black miasma creeps up Yurie-san's legs.

And, it steadily gained momentum, gathering at Yurie-san.

"N, No! Something has entered inside me"

It twists around her inner-thigh

She desperately endured it, but.....

"ny, nyoo!!"(T/N: Original was possibly a slurred 'dame'. "ら、らめー!!")

she began kneeling and having convulsions.

Then through the gap of the skirt, a liquid flowed down towards the floor, *pechari* it fell down to the floor.

It gathers on the floor, gradually becoming a black mass.

What is that!?

It slowly take the shape of a person.

However, it resembles a person who has collapsed, Yurie-san also seems to have collapsed, as well.

"Are you okay?"

Anxiously, Oracle-chan goes towards the collapsed black figure of a person. Perhaps, it is the[Darkness Spirit].

"ma, magical power..... is not enough..."

I succeeded in saving the Darkness Spirit somehow, but it seems dizzy.

Everyone goes towards Yurie-san.

Elena is treating her using recovery magic.

The place seems to be alright.

"Oracle-chan, is that girl the Darkness Spirit?"

Maa, I don't even know if it's a girl, because it's not fully visible.

"Yes, but it seems to be in a dangerous state due to lack of magical power"

"That person over there, has good magical powers....."

The Darkness Spirit approaches me.

"Eh? Me?"

Maa, I have lots of MP, it'll be fine.....

The Darkness Spirit started licking my fingers, and then put them in her mouth. *PeroPero*

It's a strange sucking.....

"It's a bit thin, but it feels good"

The Darkness Spirit, eagerly licks my fingers.

"More, I need it more dense!"

The Darkness Spirit begins to speak with a strange speech pattern.  
Somehow~.

Oi! Since some time ago, you've been sucking my finger from back to front while gripping, get off, I'm not your mother!

"aa, a lot of dense things are coming out~"

Why did you say that in such a way.....

I am embarrassed by the actions of the Darkness Spirit.

【Darkness Magic】Has reached Level 5]

Abrupt level up announcement!

Are?

Why did my 【Darkness Magic】level rise?



## Chapter 325: Spirit Contract Festival, Part 1

The day after the Sunday that I helped Yurie-san and the Darkness spirit.

Me, Aya, Elena and Hilda, the 4 of us came to the other world again.

"Nii-chan, what are you going to do today?"

"Today, we will hold a spirit contract festival"

"O—"

*PachiPachiPachiPachi*

Aya is clapping her hands.

"Are you making a contract with a spirit? Seiji-sama, this is amazing!"

"No Elena, it is different. We are going to make a contract with everyone"

"Ev, Everyone? M, Me too?"

Flustered Elena is beautiful. Cute.....

"Well, I will show an example first, so please look everyone!"

""Ye-s""

Well, what should I form a contract with~.

"Yoshi! I've decided on you! 【Summon Darkness Spirit】!!"

When I shouted that, the spirit of darkness appeared.

"Aa, Seiji-san, was eager to call me. I'm glad!"

The darkness spirit said that and blushed.....

This fellow, I'm not really sure of.....

"Nii-chan, you looked good shouting that, but....., Did you fail?"

Aya is strange.

"N? I didn't fail though?"

"Seiji-san, being the only one that has learnt darkness, is the only one who can see my figure, I am not visible to the others who are here"

The darkness spirit explained.

I see, come to think of it, this has happened before.

The fact that spirit of the darkness is properly called was explained to everyone, but  
Only Aya was looking at me with doubtful eyes.

Okay, I'll master the super cool 【Darkness Magic】, and make you bark.

"Now, darkness spirit, I want to make a contract, what should I do? Is it fighting after all?"

As I say so, I started preparing for a battle, but.....

"Don't be absurd. If it is Seiji-san, I would happily make a contract. Please treat me well."

A, re? No fight??

The darkness spirit sat straight, and there was it by making a respectful bow with three fingers of each hand on the floor.  
What is this? Have you set a flag, or something?

"Be, Best regards"

When I said as such, the darkness spirit jumps into my chest with a full smile  
When I try to catch it,  
The darkness spirit went straight into my body.

[【Darkness Magic】 has reached Level 6]

Yoshi, the contract was successful.  
Even so, it was mentally tiring.....

— — — —

However, there are still many spirits to make contracts with.

"Well then, what shall we do next...? Yoshi! I've decided on you! 【Summon Wind Spirit】!"

When I shouted that, A figure of an Ojou-sama appeared from vertically rolling wind.

"Hey, you there! What are you calling me for? So impertinent!"

The next spirit appears to have a bad personality.

While thinking that,

The wind spirit suddenly attacked without saying anything.

"D, Dangerous!"

The attack was avoided thanks to 【Expected Attack Range】, however A-re, are you perhaps, 【Kamaitachi】, that kind of fellow.

If you hit, you will be spared!

Yoshi, I feel like it will be alright to seriously try!

I move to the back of the wind spirit using【Teleportation】, and let it experience some newly learned magic.

"【Magic Power Plunder】!"

"Gyaaa!!"

The magic that I remembered was a spell from the 5th level of darkness magic.

Direct contact is required, but this is required to better take the opponents MP.

"Stop it!!

Magical power is———!!!"

I understood from the affair with the darkness spirit, Spirits are weak to magical power depletion.

So, this 【Magical Power Plunder】, can come into play.

"I was defeated. I surrender So, I will make a contract "

The wind spirit, obediently, formed a contract with me.

[【Wind Magic】 has reached Level 6]

Yay, Wind spirit contract get!

"Such treatment to a spirit!"

The wind spirit was complaining.....

"So tired, this is bad, Will you fight my younger sister?"

"Eh?"

The wind spirit fought with Aya, despite the magical power depletion.

Aya sneaks up behind the spirit,

As expected, as you can not attack a vital part, she chose to attack the back, but.....

Apparently being touched on the back has become a trauma for the wind spirit,  
she begins to convulse and surrenders.

"Yatta! I can also make a contract too!!"

Aya is also able to make a contract with the wind spirit,  
for the first time her magic reached Level 6, she was overjoyed.

-----

The next spirit to challenge is, the [Water]spirit.

At first I tried summon it, but.....

a taciturn nude young girl appeared.

Maa, even if I say naked, her body is made of water and is transparent.

Suddenly I became trapped in a goldfish bowl, of which was filled with water.

"Gubobobo....."

It seems to be enduring the flooding somehow.

This is bad, I can't breath.....

I use **【Electrolysis】**, and create **【Oxygen】**,  
I took out **【Carbon Dioxide】** from my lungs and traded it with **【Oxygen】**, and I continued breathing somehow.

Incidentally, the extra **【Carbon Dioxide】** and **【Hydrogen】**, is [Carbonated Water], which is healthy for the body.

For around 10 minutes, I continued enduring this state,  
At last I had gotten out and had decided to make a contract.

[**【Water Magic】** has reached Level 6]

Fuu—, that was quite [bothersome].

I thought of it.....,  
Elena, without fighting, made a contract.

How sly! Do not place women above men!!

Incidentally, the magic that became available was 【Summon Spirit】.

For [Darkness], something called 【Garments of Darkness】,  
It is a magic that creates clothing that can completely nullify a certain amount of all magic, aside from 【Light Magic】.

For [Wind], Oh, it is a dangerous magic that allows creation of huge hurricanes.

Because it is dangerous, I guess I shouldn't use it too much?

For[Water], Only 【Goldfish Bowl】 , of which I was trapped in earlier was available.

It allows you to trap enemies in an inescapable aquarium, as long as you are supply magical power, it is impossible to escape.

If it is anything other than an aquatic organism, it would definitely die from drowning, in the case that the enemy has a large body, MP consumption increases accordingly.

After that, Ice and Fire,  
This is fairly difficult.....

## Chapter 326: Spirit Contract Festival, Part 2

We succeeded in forming contracts with the darkness spirit, wind spirit, and the water spirit.

Following that, I was trying to form contracts with the ice and fire spirits.

“【Summon Ice Spirit】!” (Seiji)

The summoned ice spirit was a voluptuous woman, who was surrounded by a bewitching atmosphere.

Well, it's a spirit so, the body size is smaller.

“You, were you the one that summoned me?” (Ice Spirit)

“Yeah, I was the one who summoned you” (Seiji)

Somehow, such an adult atmosphere is poor match for her~.

“Is your goal to make a contract with me?” (Ice Spirit)

“Ah, Yes.....” (Seiji)

“If it's okay, then....., allow me to submit” (Ice Spirit)

As soon as the ice spirit finished saying that!

I was immersed in ice and it hurts.

“Cold....., I can't move.....” (Seiji)

I am able to breathe because there is a gap between my body and the ice....., I am stuck in a thick layer of ice, that is approximately 3m, though I'm unable to move.

And it's cold!

First of all, I begin to restore my physical strength that was lost due to the cold, using 【Physical Reinforcement Magic】,

I thought of methods to escape while curing the skin that has become frostbitten with 【Recovery Magic】.

Just like the fight against the earth spirit, it seems that the use of【Teleportation】 is sealed.

I have to melt the ice to escape.

For the time being, I should try various other methods.

First of all, when trying to use the unique 【Heating Wire Magic】, it seems that the distance between the ice and me is too small, so I'd probably get burnt. Is 【Fire Magic】 no good?

"How about it? If you surrender, I'll let you out?" (Ice Spirit)

I will not surrender~.

How about the laser beam?

Is it possible for light to pass through the ice?

Well, should I try it?

The light converges, it is directed towards the ice.

I thought about shooting the beam from my eyes, but reconsidered when I thought that it would be bad for my eyes, I decided on shooting it from my finger tips.

It's no good.

As expected, the laser beam pierces through the ice.

"Foolish..... The light will not melt my ice" (Ice Spirit)

The ice spirit watches with cold eyes.

Look, look! I will make you speechless!

It tries to change the wavelength of the light.

I bring the light closer to the infrared wavelength that seems warmer.

When the wave length reaches a certain area!

The laser stop penetrating through the ice,  
and the ice finally started to melt.

"What is that light! Why is the ice melting?" (Ice Spirit)

The ice spirit is frightened by my thick laser.

I did it!

Making use of the laser, I kept gradually melting the ice from my fingertips. To begin with, I made a thick hole in the ice, pushing out the water and taking in fresh air.

With this, I will not get drowned, nor will I run out of oxygen.

Gradually, I continued to melt the ice, increasing the size of the hole.  
And finally I was able to free myself from the ice.

“Yatta! I broke out” (Seiji)

“Gununu. My ice..... with light..... you melted it..... H, How vexing, it is my defeat. As promised, do whatever you please with me” (Ice Spirit.)

This person seems like they’re forcibly trying to do something perverted.  
It’s just a simple spirit contract, is it not?

I made the contract with the ice spirit, while feeling disappointed.

“You have a contract with me, but don’t think you have my heart!” (Ice Spirit)

I think not!

This fellow is troublesome.....

Then, Elena also made a contract with the ice spirit.  
It is a contract without a battle, again.  
Preferential treatment?... If you think about it, the amount of magical power consumption is intense, it seems that a battle before a contract can only be done once a day.  
Umu, will someone fight before me?

-----

It is the next, and final, spirit.

“【Summon Fire Spirit】!” (Seiji)

Completely different from the last one, a cool girl came out, with a hot feeling.

“Is it you who has called me!!!” (Fire Spirit)

“A, Yes” (Seiji)

“Your voice is small!!!!” (Fire Spirit)

“Ye, Yes!” (Seiji)

“Oo!” (Fire Spirit)

This person seems troublesome.....



“You, you wish to fight me? Do you not? Alright!! Let’s fight now! Immediately desu!!!” (Fire Spirit)

The fire spirit suddenly, started to attack!

.....tte!

Although it’s a fire spirit, why does it start with a fist fight?

When I quickly avoided its attack, the fire spirit was angered.

“How did you avoid it!!!” (Fire Spirit)

“Eh?” (Seiji)

What, is this fellow dense?

If I don’t want to fight, I would have to avoid attacks.

“More, from the front, attack me!!!” (Fire Spirit)

It’s quite bothersome.....

As there was no way around it, I charged in straight from the front, and used a normal punch.

“Ugyaaa!!!” (Fire Spirit)

The fire spirit is easily blown away, and in the distance I see it fall down. Crap... Crap..., was that too much?

“You, not bad!!” (Fire Spirit)

The fire spirit stood up and wiped its mouth with its hands. A, it looks okay.

“Can I ask one question?” (Seiji)

“What is it?” (Fire Spirit)

“You, Fire spirit, Why did you not use fire magic?” (Seiji)

“Aaa!” (Fire Spirit)

How did you forget!

“Well then, please have a rematch, Showdown of flames, begin!!!” (Fire Spirit)

As soon as the fire spirit said so, it started attacking with flames.

As there is no way to help it,  
I opposed it using water magic.

“Water is no use———!!!” (Fire Spirit)

Juuu!

The fire spirit which had water poured on it fell down and became unresponsive.

“A, Are you okay?” (Seiji”

Because it was the spirit of fire, I thought that it would be weak towards fire.  
What is it.....

“Yoyoyo.....” (Fire Spirit)

A,re? The fire spirit is.....

As the fire went out, it became modest-looking suddenly?

“Are you okay?” (Seiji)

“To splash me without warning, how cruel. I have become drenched.....” ( Fire Spirit)

Oi! To express it in such a way!

“Because you did this, I guess I have no choice. I will make a contract.....” (Fire Spirit)

Does the fire spirit feel discouraged, now that water has been sprinkled on it?

The fire spirit looks at me with sorrowful eyes,  
At last the contract was made.

“Nii-chan..... That is the work of a brutish fiend!” (Aya)

Aya, where did you learn such words?  
Well, you saw the exchange so far, did you not?

“Seiji-sama, You’re amazing! Work of a fiend? it is!” (Elena)

Elena..... Do you really think that [Brutish Fiend] is a compliment? Do not blindly imitate Aya!

“Saa, The last turn is Hilda’s turn, Do your best” (Seiji)

“Yes!” (Hilda)

Hilda triumphantly used 【Summon Fire Spirit】, but.....

the fire spirit, remains discouraged,

It was difficult to watch while Hilda comfort them.

The two became friends,

Without fighting, it made a spirit contract.

Ultimately, I was the only one who fought!

— — — —

“Well, let’s return to to Japan, Will you go to see the state of Yurie-san?”

(Seiji)

“”Yes~”” (Aya/Elena)

We have successfully completed the [Spirit Contract Festival],

And returned to Japan.